
Colom era català, d'origen jueu - Jerusalem Irizarry

Autor:

Data de publicació: 20-03-2009

Colom era català, d'origen jueu, diu la professora de Georgetown Estelle Irizarry

22:14 | 11/03/09 Jerusalem Post

Cristòfor Colom, l'home al qual se li atribueix el descobriment del Nou Món, parlava català i podria haver estat d'origen jueu, segons un nou estudi publicat als Estats Units. L'estudi d'Estelle Irizarry, basat en documents oficials i cartes de l'explorador, va trobar que Colom era del Regne de Catalunya i la seva llengua mare era el català.

Irizarry també va concloure que els orígens de Cristòfor Colom no eren foscos per casualitat, sinó més aviat el resultat del famós explorador que havia amagat deliberadament el fet que era un convers, un jueu convertit al cristianisme. "Les persones que més van amagar els seus orígens i van tenir motius per fer-ho van ser els jueus", va dir a Matzav.com, referint-se a les conversions forçades i les expulsions massives de jueus d'Espanya al segle XV.

Irizarry, professora de lingüística a la Universitat de Georgetown, va examinar els escrits de Colom en detall i va descobrir una pista senzilla però important que, segons ella, havia escapat a altres investigadors: un símbol de barra inclinada, similar als que s'utilitzen en les adreces d'Internet, que Colom utilitzava per indicar pauses en les frases. El símbol, conegut com a "virgula", no apareixia en textos d'aquella època escrits en castellà ni en escrits de cap altre país, sinó només en registres i cartes de les zones de parla catalana de la península Ibèrica, és a dir, l'actual Catalunya i les Illes Balears. "Eren un hàbit seu. Colom va emprar aquest símbol i va ser un dels pocs d'aquella època".

La metàfora és el títol del llibre d'Irizarry, "Cristòfor Colom: l'ADN dels seus escrits", en el qual va estudiar el llenguatge i la sintaxi que el navegant va utilitzar en més de 100 cartes, diaris i documents. Va descobrir que les peculiaritats de la seva escriptura i altres aspectes lingüístics estaven associats amb el ladino derivat del català, l'etnolecte jueu a l'Espanya medieval tardana, cosa que suggereix l'origen jueu de Colom.

Segons Irizarry, "Colom fins i tot puntuava notes marginals i incloïa notes copioses al voltant de les seves pàgines. En aquest sentit, va seguir l'estil de puntuació dels escribes de parla ladina",